

	Drahtseile aus Stahldraht Sicherheit Teil 1: Allgemeine Anforderungen Deutsche Fassung EN 12835-1:2002	DIN EN 12385-1
--	--	---------------------------------

ICS 77.140.65

Ersatz für
DIN 51201:1961-03 und
teilweiser Ersatz für
DIN 3051-4:1972-03 und
DIN 21254-1:1991-03Steel wire ropes — Safety — Part 1: General requirements;
German version EN 12835-1:2002Câbles en acier — Sécurité — Partie 1: Prescriptions générales;
Version allemande EN 12835-1:2002**Die Europäische Norm EN 12385-1:2002 hat den Status einer Deutschen Norm.****Nationales Vorwort**

Diese Norm wurde vom CEN/TC 168 „Ketten, Seile, Hebebänder, Anschlagmittel und Zubehör — Sicherheit“ (Sekretariat: Vereinigtes Königreich) unter Mitwirkung des NAD-4 „Drahtseile, Seil-Endverbindungen und Anschlagseile“ erarbeitet.

Für die im Text genannten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 7500-1 siehe DIN EN ISO 7500-1

Änderungen

Gegenüber DIN 3051-4:1972-03, DIN 21254-1:1991-03 und DIN 51201:1961-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Gegenüber DIN 3051-4:1972-03
- 1) Liste der Gefährdungen aufgenommen.
 - 2) Anforderungen für Drähte aus dem Seil (Zugfestigkeit, Biegezahlen, Verwindezahlen) in Relation zu den in DIN EN 10264-2 angegebenen Werten festgelegt.
 - 3) Anforderungen an Litzen entfallen.
 - 4) Vorformen des Seiles vorgeschrieben (falls nicht anders vereinbart).
 - 5) Toleranz für Seillängen über 1 000 m festgelegt.
 - 6) Grenzabmaße des Seildurchmessers entfallen, siehe jedoch weitere Normen der Reihe EN 12385.

Fortsetzung Seite 2
und 18 Seiten EN

Normenausschuss Stahldraht und Stahldrahterzeugnisse (NAD) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.
Normenausschuss Bergbau (FABERG) im DIN
Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN

- 7) Festlegungen von Kurzzeichen entfallen, siehe jedoch DIN EN 12385-2 (zz. Entwurf).
 - 8) Bezeichnungen entfallen, siehe jedoch DIN EN 12385-2 (zz. Entwurf).
 - 9) Benutzerinformationen, einschließlich Verpackung und Kennzeichnung aufgenommen.
 - 10) Drei Methoden zum Nachweis der Bruchkraft festgelegt.
 - 11) Probenahme und Abnahmekriterien für Typprüfung von Seilen aufgenommen (siehe Anhang A).
 - 12) Bei der Typprüfung wird unterschieden, ob der Hersteller nach ISO 9002 arbeitet oder nicht.
 - 13) Probenahme und Abnahmekriterien für Drähte aus dem Seil aufgenommen (siehe Anhang B).
 - 14) Zulässige Verminderung der Mindestmasse des Zinküberzuges bei Drähten aus dem Seil aufgenommen (siehe B.3.7).
 - 15) Bindende Angaben für Konformitätsbescheinigung des Herstellers gefordert.
- b) Gegenüber DIN 51201:1961-03
- 1) Versuchsablauf bei der Ermittlung der Bruchkraft des Seiles geändert
 - 2) Beispiele für Seilbeschreibung entfallen, siehe jedoch DIN EN 12385-2 (zz. Entwurf).
- c) Gegenüber DIN 21254-1:1991-03
- 1) Liste der Gefährdungen aufgenommen.
 - 2) Anforderungen für Drähte aus dem Seil (Zugfestigkeit, Biegezahlen, Verwindezahlen) in Relation zu den in DIN EN 10264-2 und in DIN EN 10264-3 (zz. Entwurf) angegebenen Werten festgelegt.
 - 3) Anforderungen für Seile einschließlich Prüfung geändert, siehe auch DIN EN 12385-6 (zz. Entwurf).
 - 4) Technisches Datenblatt für Förderseile entfallen, siehe jedoch DIN EN 12385-6 (z. Z. Entwurf).
 - 5) Abnahmeprüfzeugnis durch Herstellererklärung ersetzt.

Frühere Ausgaben

DIN DVM 1201: 1931-09
DIN 3051-4: 1972-03
DIN 6890: 1943-10, 1964-03, 1972-03
DIN BERG 1254: 1938-11
DIN 21254: 1962-10, 1967-02, 1969-01
DIN 21254-1: 1980-04, 1991-03
DIN 51201: 1934-11, 1961-03

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 7500-1, *Metallische Werkstoffe, Prüfmaschinen für statische einachsige Beanspruchung — Teil 1: Zug- und Druckprüfmaschinen; Prüfung und Kalibrierung der Kraftmesseinrichtungen (ISO 7500-1:1999); Deutsche Fassung EN ISO 7500-1:1999.*

ICS 77.140.65

Deutsche Fassung
Drahtseile aus Stahldraht
Sicherheit
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Steel wire ropes — Safety — Part 1: General requirements

Câbles en acier — Sécurité — Partie 1: Prescriptions générales

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 12. November 2001 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel